

MODE D'EMPLOI

AVANT D'UTILISER LE RÉFRIGÉRATEUR

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

COMMENT DÉGIVRER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

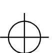
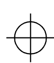
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

DIAGNOSTIC RAPIDE

SERVICE APRÈS-VENTE

INSTALLATION



AVANT D'UTILISER LE RÉFRIGÉRATEUR

L'appareil que vous venez d'acheter est un combiné réfrigérateur et congélateur. Il est exclusivement réservé à un usage ménager.

Le **compartiment congélateur** ✳ ✳✳✳ permet une congélation parfaite des aliments frais et cuits, la production de glaçons et la conservation des aliments surgelés et congelés ; **le dégivrage est manuel**. Le **compartiment réfrigérateur** à **dégivrage automatique** permet de conserver les aliments frais et les boissons.

Pour utiliser au mieux votre appareil, nous vous invitons à lire attentivement les instructions relatives à son utilisation, dans lesquelles vous trouverez la description de votre appareil et des conseils utiles sur la conservation des aliments.

Conservez ce livret pour toute consultation ultérieure.

1. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous que les portes ferment parfaitement. Tout dommage éventuel devra être signalé au revendeur dans un délai de 24 heures.
2. **Nous conseillons d'attendre au moins deux heures avant de mettre l'appareil en service, afin de permettre au circuit de réfrigération d'être complètement performant.**
3. Assurez-vous que l'installation et le branchement électrique ont été réalisés par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux normes locales en vigueur.

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

1. Emballage ♲

L'emballage est 100% recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur.

Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants car ils constituent une source potentielle de danger.

2. Appareil

Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables. Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

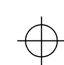
Avant la mise au rebut, rendez-le inutilisable en sectionnant le câble d'alimentation électrique. Ne le jetez pas dans la nature, mais remettez-le à un centre de collecte spécialisé qui procédera à la récupération des gaz réfrigérants.

Information :

Cet appareil est sans CFC (le circuit de réfrigération contient du R134a) ou sans HFC (le circuit de réfrigération contient du R600a - Isobutane). Pour plus de détails, voir la plaque signalétique qui se trouve sur l'appareil.







PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

- N'utilisez le **compartiment réfrigérateur** que pour la conservation d'aliments frais et le **compartiment congélateur** que pour la conservation d'aliments surgelés, la congélation d'aliments frais et la production de glaçons.
- Veillez à ne pas couvrir ou obturer les grilles de ventilation de l'appareil.
- N'introduisez pas de récipients en verre contenant des liquides dans le congélateur car ils pourraient exploser.
- Ne mangez pas les glaçons ou les glaces immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur car ils pourraient causer des brûlures dues au froid.
- Pour éviter tout risque d'étouffement et d'emprisonnement, interdisez aux enfants de jouer ou de se cacher dans l'appareil.
- N'avalez pas le liquide (atoxique) contenu dans les accumulateurs de froid.
- **Débranchez toujours le câble ou coupez le courant avant d'intervenir sur l'appareil pour son entretien ou son nettoyage.**
- Le câble doit être remplacé exclusivement par un technicien agréé.
- Après l'installation, vérifiez que le réfrigérateur n'est pas posé sur le câble d'alimentation.

Stockage des denrées dans les réfrigérateurs et règles d'hygiène alimentaire

La consommation croissante de plats préparés et d'autres aliments fragiles, sensibles en particulier au non-respect de la chaîne du froid 1), rend nécessaire une meilleure maîtrise de la température de transport et de stockage de ces produits.

À la maison, le bon usage du réfrigérateur et le respect de règles d’hygiène rigoureuses contribueront de façon significative et efficace à l'amélioration de la conservation des aliments.

Maîtrise de la température

- Stockez les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil, conformément aux indications figurant dans cette notice.
- Attendez le complet refroidissement des préparations avant de les stocker (exemple : soupe).
- Limitez le nombre d'ouvertures de la porte et, en tout état de cause, ne pas la laisser ouverte trop longtemps pour éviter une remontée en température du réfrigérateur.
- Positionnez la commande de réglage du thermostat de façon à obtenir une température plus basse. Ce réglage doit se faire progressivement afin de ne pas provoquer le gel des denrées.
- La mesure de la température d'une zone, clayette par exemple, peut se faire au moyen d'un thermomètre placé, dès le départ, dans un récipient rempli d'eau (verre). Pour être fidèle et représentative de ce qui se passe à l'intérieur de l'appareil, la lecture de la température doit être faite après quelques heures de stabilisation de l'ensemble, par exemple le matin à la première ouverture de la porte.

Respect des règles d'hygiène alimentaire

- Retirez les emballages du commerce avant de placer les aliments dans le réfrigérateur (exemple : emballages des packs de yaourts).
- Emballez systématiquement la nourriture pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement.
- Disposez les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.
- Consultez la notice d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et en particulier pour les conseils d'entretien.
- Nettoyez fréquemment l'intérieur du réfrigérateur en utilisant un produit d'entretien doux, sans effet oxydant sur les parties métalliques, puis rincer avec de l'eau additionnée de jus de citron, de vinaigre blanc ou avec tout produit désinfectant adapté au réfrigérateur.
- Se laver les mains avant de toucher les aliments, et plusieurs fois pendant la préparation du repas si celle-ci implique des manipulations successives de produits différents, et après, bien sûr, au moment de passer à table comme les règles d'hygiène l'imposent.
- Ne pas réutiliser des ustensiles ayant déjà servi (par exemple cuillère en bois, planche à découper sans les avoir bien nettoyés au préalable).

***

- 1) Chaîne du froid : maintien sans rupture de la température requise d'un produit, depuis sa préparation et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur.

Déclaration de conformité

Cet appareil est destiné à entrer en contact avec des denrées alimentaires et est conforme au D.L. 108 du 25.01.1992 (Directive Européenne 89/109/CEE.

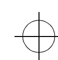


Information

Pour les appareils avec Isobutane (R600a)

L'isobutane est un gaz naturel qui est sans danger pour l'environnement, mais il est inflammable. Il est donc indispensable de vous assurer que les tuyaux du circuit de réfrigération sont en parfait état.





COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Cet appareil est un réfrigérateur avec un compartiment congélateur à ✱*** étoiles.

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique.

Afin de garantir des performances optimales, la température doit être comprise entre +16°C et +32°C.

Mise en marche de l’appareil

En fonction du modèle, l'appareil est doté de commandes externes **(A1-A2)** ou de commandes internes **(B)**.

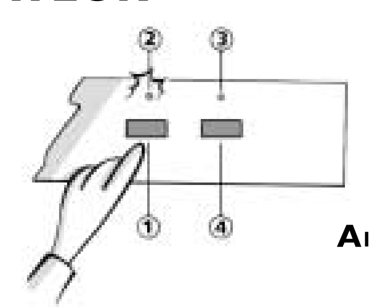
Pour les appareils dotés de **commandes externes (A1-A2)** : appuyez sur la touche de mise en marche **(1)**.

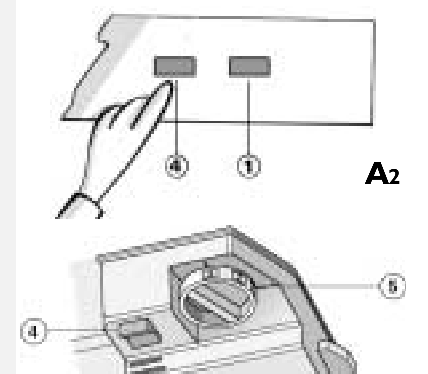
- L'éclairage intérieur s'allume à l'ouverture de la porte.
- Le voyant vert **(2)** s'allume, indiquant que le réfrigérateur fonctionne.

Pour les appareils dotés de **commandes internes (B)** : lorsque l'appareil est branché, l'éclairage intérieur s'allume à l'ouverture de la porte du réfrigérateur si le bouton du thermostat n'est pas positionné sur le symbole ●.

Attention :

- Il n'est pas nécessaire de régler le thermostat **(5)** car cela a déjà été fait en usine pour garantir une température de conservation des aliments frais adéquate, lorsque la température ambiante varie entre +20°C et +25°C.
- Après la mise en marche, 30 minutes environ sont nécessaires avant que la température de conservation adéquate soit atteinte si le compartiment réfrigérateur est normalement chargé.





B





COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Pour régler la température interne :

Tournez le bouton du thermostat **(5)** :
- sur les **numéros plus bas 1-2** pour obtenir une température **MOINS FROIDE ;**
- sur le **numéro plus haut - 5 -** pour obtenir une température **PLUS FROIDE.**

Pour interrompre le fonctionnement du compartiment réfrigérateur :

Appuyez à nouveau sur la touche de mise en marche du réfrigérateur **(A1)** (si celle-ci est présente, sinon débranchez l'appareil)



Conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur :

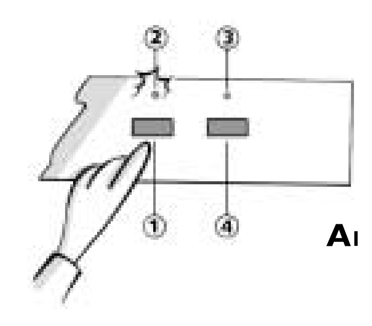
Rangez les aliments comme indiqué sur la figure.

A Aliments cuits
B Poissons, viandes
C Fruits et légumes
D Bouteilles
E Beurre
F Produits laitiers, fromages

Remarques :
- L'espace entre les clayettes et la paroi intérieure arrière du réfrigérateur permet à l'air de circuler librement.
- Ne disposez pas les aliments en contact direct avec la paroi arrière du compartiment réfrigérateur.
- Ne placez pas d'aliments encore chauds dans les compartiments.
- Conservez les liquides dans des récipients fermés.
- La conservation de légumes à haute teneur en eau peut provoquer la formation de condensation dans le bac inférieur : ceci ne porte pas préjudice au fonctionnement correct de l'appareil.

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

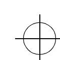
Attention :
- Il n'est pas nécessaire de programmer le thermostat **(5)** car cela a déjà été fait en usine pour garantir une température de conservation adéquate des aliments congelés dans le compartiment congélateur, lorsque la température ambiante varie entre +20°C et +25°C.
- Après la mise en marche du compartiment congélateur, attendez environ 3 heures avant que l'appareil n'atteigne la température de conservation adéquate pour les aliments surgelés.



Au besoin, réglez la température interne :

Tournez le bouton du thermostat **(5)** :
- vers les **numéros bas** si la température du compartiment est trop froide ;
- vers les **numéros hauts** pour obtenir des températures plus froides.





COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Comment congeler des aliments frais

Le compartiment congélateur ✱ ✱✱✱ permet de congeler les aliments.

La quantité d'aliments frais qu'il est possible de congeler en 24 heures, à une température ambiante de 25°C, est indiquée sur la plaque signalétique.

Comment procéder :

1. Réglez le thermostat **(5)** sur la position 2-3.
2. Si l'appareil est muni d'une touche de congélation **(4)**, activez-la (voyant jaune allumé).
   Cette opération permet d'atteindre la capacité maximale de congélation indiquée sur la plaque signalétique et d'éviter une diminution excessive de la température du compartiment réfrigérateur au cours du processus de congélation.
3. Enveloppez hermétiquement l'aliment avec : des feuilles de papier aluminium, une pellicule transparente, des emballages plastiques imperméables, des récipients en polyéthylène à couvercle, des récipients adaptés à la congélation des aliments.
4. Rangez les aliments dans le compartiment supérieur en laissant suffisamment d'espace autour des paquets pour permettre à l'air de circuler librement. Pour accélérer la congélation des aliments et augmenter la capacité du compartiment, retirez le panier supérieur et le casier des produits eutectiques (s'il est disponible). Placez les aliments déjà congelés dans les autres casiers et les aliments à congeler directement sur la grille réfrigérante.
5. La congélation dure 24 heures. Appuyez à nouveau sur la touche de congélation **(4)** pour la désactiver.

Remarque :

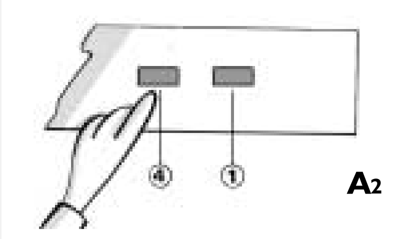
- En cas de coupure de courant, le compartiment congélateur maintient la température de conservation comme indiqué dans la fiche séparée.
- Les modèles possédant un ou deux eutectiques pourront maintenir cette température pendant 25/30 heures environ.
- En cas de coupure de courant, n'ouvrez pas la porte du compartiment congélateur.

Attention :

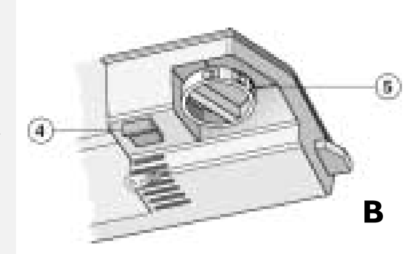
Pour les périodes de conservation (en mois) des aliments frais congelés, respectez les indications du tableau ci-contre.

Au moment de l'achat d'aliments surgelés, vérifiez que :

- l'emballage ou le paquet sont intacts, car l'aliment peut se détériorer. Si un paquet est gonflé ou s'il présente des taches d'humidité, il n'a pas été conservé dans les conditions optimales et il peut avoir subi un début de décongélation.
- Achetez les produits surgelés en dernier lieu et utilisez des sacs isothermes pour leur transport.
- Dès que vous arrivez à la maison, rangez-les immédiatement dans le compartiment congélateur.
- Ne recongelez pas les aliments partiellement décongelés, mais consommez-les dans un délai de 24 heures.
- Évitez ou réduisez au maximum les variations de température. Respectez la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Suivez toujours les instructions figurant sur l'emballage pour la conservation des aliments congelés.



A2

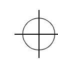


B



MOIS	ALIMENTS
1-3	
4-7	
8-12	





COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Production de glaçons

- Remplissez le bac à glaçons aux 3/4 d'eau et posez-le sur le fond du compartiment congélateur. Pour accélérer la formation des glaçons, placez le bac sur le fond du premier casier (comme le montre la figure) et non pas sur le plateau porte-eutectiques (s'il est fourni).
- Si le bac est collé au fond du compartiment, n'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le décoller.

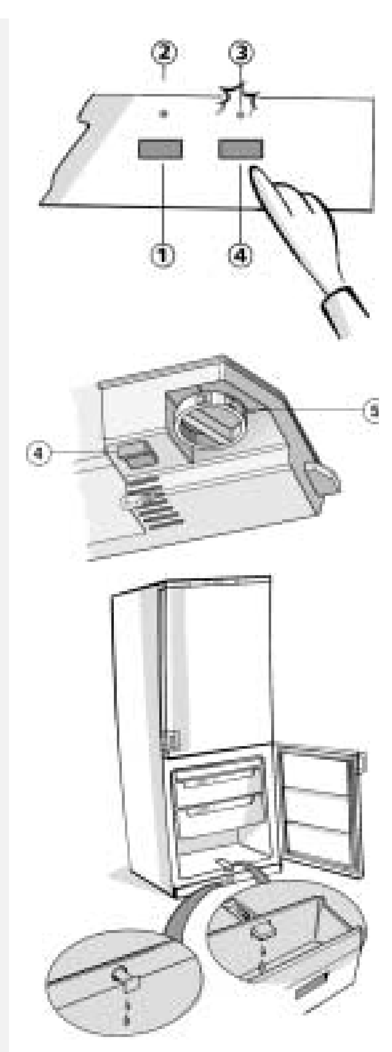


COMMENT DÉGIVRER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

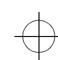
Nous vous suggérons de dégivrer le compartiment congélateur 1 ou 2 fois par an ou lorsque la formation de glace sur les clayettes a atteint 3 mm d'épaisseur. Il est conseillé de dégivrer quand les réserves sont peu abondantes.

1. 24 heures avant de procéder au dégivrage, appuyez sur la touche de congélation rapide **(4)**. Le voyant jaune s'allume. Les aliments sont refroidis au maximum.
2. Ouvrez la porte et retirez tous les aliments. Enveloppez-les, bien serrés les uns contre les autres dans du papier journal et placez-les dans un endroit très frais ou dans un sac isotherme.
3. Débranchez l'appareil.
4. Retirez les bacs à glaçons.
5. Retirez les paniers.
6. Dégagez la goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage du bas du compartiment congélateur.
7. Laissez la porte du congélateur ouverte. Retirez le bouchon de l'orifice d'évacuation (si présent) et placez un récipient (ou le panier inférieur s'il est présent) en dessous de l'orifice d'évacuation afin de recueillir l'eau du dégivrage, comme représenté dans la figure.
8. **Remarque :** Pour éviter tout dommage irréparable, n'utilisez pas d'objet métallique pointu ou tranchant pour racler la glace et ne chauffez pas artificiellement l'intérieur du congélateur. Tout dommage dû à l'usage de tels objets ne serait pas couvert par la garantie.
9. Nettoyez le congélateur à l'aide d'une éponge imbibée d'une solution d'eau tiède et de détergent neutre. N'utilisez pas de substances abrasives.
10. Rincez et essuyez avec soin.
11. Rebranchez l'appareil.
12. Replacez le tuyau d'évacuation dans son siège et réinstaller les paniers.
13. Appuyez à nouveau sur la touche de congélation **(4)** avant de replacer les aliments dans le compartiment congélateur et maintenez-la enfoncée pendant 3 heures environ. Si la touche de congélation **(4)** n'est pas présente, réglez le thermostat **(5)** sur la position 3 pendant 4 heures environ avant de replacer les aliments dans le congélateur.
    Une fois ce temps écoulé, réglez le thermostat sur la position habituelle.

Remarque : L'augmentation de la température des aliments congelés au cours du dégivrage risque de réduire leur période de conservation.







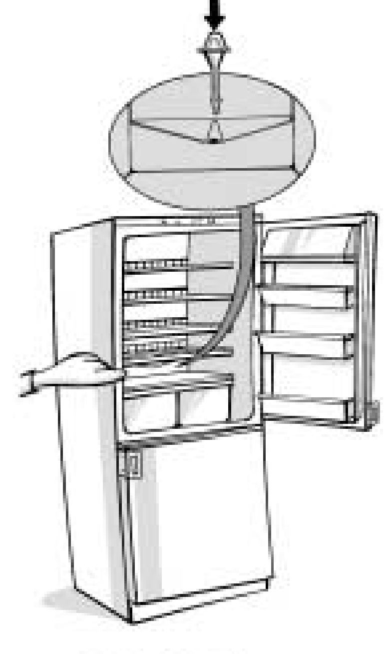
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

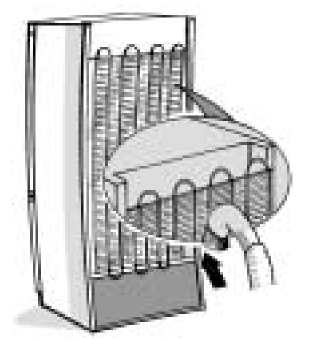
Avant toute opération de nettoyage, débranchez l'appareil.

- Nettoyez l'intérieur du compartiment congélateur pendant le dégivrage.
- Nettoyez périodiquement le compartiment réfrigérateur avec une éponge imbibée d'une solution d'eau tiède et/ou de détergent neutre. Rincez et essuyez avec un chiffon doux. **N'utilisez pas de substances abrasives.**
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux imbibé d'eau. N'utilisez ni détergents abrasifs ni éponges métalliques, ni détachants (ex. dissolvant, trichloréthylène), ni vinaigre.
- Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique. Certains modèles présentent un orifice d'évacuation. Nettoyez régulièrement l'intérieur de l'orifice d'évacuation à l'aide de l'outil fourni, afin de garantir l'écoulement correct de l'eau.
- **Nettoyez régulièrement le condenseur (radiateur), qui se trouve à l'arrière de l'appareil, ainsi que la plinthe avec un aspirateur ou une brosse.**

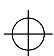
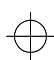
En cas d'absence prolongée

1. Videz les compartiments réfrigérateur et congélateur.
2. Débranchez l'appareil.
3. Dégivrez le congélateur, nettoyez et séchez les deux compartiments.
4. Laissez les portes ouvertes afin d'éviter la formation de mauvaises odeurs.







DIAGNOSTIC RAPIDE

1. **L'appareil ne fonctionne pas.**
   - Y a-t-il une coupure de courant ?
   - La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ?
   - L'interrupteur bipolaire est-il enclenché ?
   - Le fusible n'a-t-il pas grillé ?
   - Le câble d'alimentation est-il endommagé ?
   - Le thermostat est-il sur la position ● (Arrêt) ?
   - La touche I est-elle enclenchée ?
2. **La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez froide.**
   - Les portes ferment-elles correctement ?
   - L'appareil est-il installé près d'une source de chaleur ?
   - Le thermostat est-il sur la bonne position ?
   - La circulation de l'air à travers les grilles de ventilation n'est-elle pas gênée ?
   - Le condenseur est-il propre ?
3. **La température à l'intérieur du réfrigérateur est trop froide.**
   - Le thermostat est-il sur la bonne position ?
4. **Il y a de l'eau au fond du compartiment réfrigérateur.**
   - La goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage est-elle bouchée ?
   - Le thermostat est-il sur la bonne position ?
5. **L'appareil fait trop de bruit.**
   - L'appareil est-il en contact avec d'autres meubles ou objets ?
   - Les tuyaux à l'arrière se touchent-ils ou vibrent-ils ?
   - La cheville de fixation du compresseur a-t-elle été retirée ?
6. **L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.**
   Contrôlez d'abord le point 1, puis :
   - Débranchez l'appareil.
   - Retirez le capot de l'ampoule.
   - Contrôlez l'ampoule, dévissez-la et remplacez-la, si nécessaire, par une neuve. Ne pas dépasser 15W de puissance.

Remarques :
- **Si le bord avant du réfrigérateur est chaud, il ne s'agit pas d'un défaut mais d'un moyen de prévention contre la formation de condensation.**
- **Les bruits de gargouillement et les bruits de détente provenant du circuit de réfrigération doivent être considérés comme normaux.**

SERVICE APRÈS-VENTE

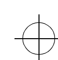
Avant de contacter le Service Après-vente :
1. Vérifiez s'il n'est pas possible d'éliminer les pannes sans aide (voir "Diagnostic rapide").
2. Remettez l'appareil en marche pour vous assurer que l'inconvénient a été éliminé.
   Si le problème persiste, débranchez à nouveau l'appareil et répétez l'opération une heure plus tard.
3. Si le résultat est encore négatif, contactez le Service Après-vente.

Communiquez :
- le type de panne,
- le modèle,
- le numéro de Service (numéro qui se trouve après le mot SERVICE sur la plaque signalétique placée à l'intérieur de l'appareil),
- votre adresse complète,
- votre numéro de téléphone avec l'indicatif.

SERVICE 0000 000 00000

Remarque :

Le changement du sens de l'ouverture des portes de l'appareil effectué par le Service Après-vente n'est pas considéré comme une intervention sous garantie.



INSTALLATION

- N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur.
- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
- Assurez-vous que l'appareil est de niveau.
  Réglez les pieds avant, si nécessaire.
- Laissez un espace d'au moins 5 cm au-dessus de l'appareil.
- Certains modèles sont équipés de parois latérales saillantes qui permettent de les placer directement en contact avec le mur. Si tel n'est pas le cas, montez les entretoises (si elles sont fournies) sur la partie supérieure du condenseur, qui se trouve à l'arrière de l'appareil.
  Pour les modèles sans parois latérales, prévoyez une distance d'au moins 4,5 cm entre l'appareil et le mur.
- Nettoyez l'intérieur (voir chapitre “Comment nettoyer l'appareil”).
- Montez les accessoires fournis.
- Retirez la cheville de fixation du compresseur (si présente).

Branchement électrique

- Les branchements électriques doivent être conformes aux normes locales en vigueur.
- Contrôlez que le voltage indiqué sur la plaquette signalétique correspond à la tension de l'habitation.
- **La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi.**
  Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage éventuel subi par des personnes, des animaux ou des biens, résultant de la non-observation des consignes mentionnées ci-dessus.
- Si la prise et la fiche ne sont pas du même type, faites-les remplacer par un technicien qualifié.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de prises multiples ni de rallonges.

